

**TECHNISCHE DATEN**

METRISCH 



**EINSATZBEDINGUNGEN**

V MAX  
0.3 m/s  
STATISCH

TEMPERATURBEREICH  
0°C + 60°C  
400 bar  
1200 bar

**MAX. DICHTSPALT**

DRUCK bar  
MAX. SPALT mm

600	1200
0.6	0.5

**RAUHTIEFEN**

GLEITFLÄCHEN  $\varnothing D_1$   
STATISCHE FLÄCHEN  $\varnothing d_1$   $\varnothing d_2$   
STIRNFLÄCHEN  $L_1$

$\mu mRa$	$\mu mRt$
0.1 ↔ 1.6	10 max
1.6 max	10 max
3.2 max	16 max

**EINBAUSCHRÄGEN & RADIIEN**

PROFILBREITE  $\leq S$  mm  
MIN. SCHRÄGE C mm  
MAX. RADIUS  $r_1$  mm

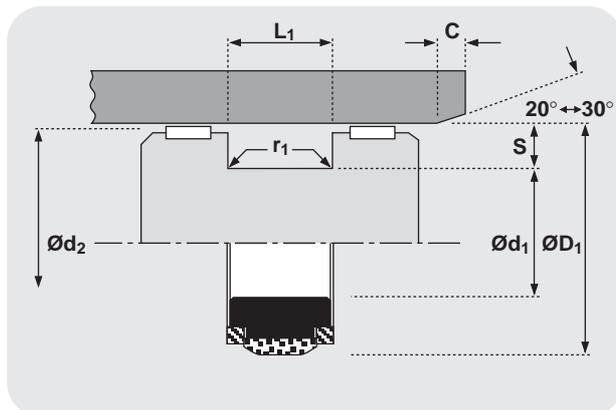
7.5	10.0	12.5
4.0	5.0	6.5
0.4	0.4	0.8

**TOLERANZEN**

mm

$\varnothing D_1$	$\varnothing d_1$	$L_1$
H10	h9	+0.2 -0

730



**AUFBAU**

Typ 730 wurde für schwere Beanspruchungen als Kolbendichtung für einteilige Kolben konstruiert. Die Dichtung ist doppelt - und einfachwirkend einsetzbar. Typ 730 besteht aus einem hochverschleißfesten TPE-Gleitring sowie aus einem zylindrischen Anpressring. Beidseitig sind kräftige Acetal-Back-Ringe angeordnet. **Der Einsatz bei höheren Geschwindigkeiten und Temperaturen bei Verwendung von Mineralölen kann durch einfache Veränderung der Dichtung ermöglicht werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren HALLITE-Partner.**

**EIGENSCHAFTEN**

- LANGE LEBENSDAUER
- EINTEILIGE KOLBENKONSTRUKTION
- KOLBEN STEHT UNTER DRUCK  
LECKAGEFREI
- AUSGEZEICHNETE SPALTÜBERBRÜCKUNG
- HERVORRAGENDES  
VERSCHLEIßVERHALTEN BEI SEHR  
FEINEN WIE AUCH GROBEN  
OBERFLÄCHEN
- UNEMPFINDLICH GEGEN  
SCHMUTZPARTIKEL

\*\*\*Sollten Ihre Betriebsbedingungen von den in den Datenblättern genannten abweichen, \*\*\*  
wenden Sie sich bitte an unsere Technik - wir beraten Sie gern.

## Bergbau-Kolbendichtungen

# 730

### EINBAU

#### ACHTUNG !

Vor der Installation muss darauf geachtet werden, dass der Kolben frei von Verschmutzung und scharfen Kanten ist. Zur Montage dürfen keine scharfkantigen Werkzeuge, die zur Beschädigung der Dichtung führen können, verwendet werden.

#### MONTAGE

Zuerst wird das NBR-Vorspannteil mit einem Kunststoffband mit kreisförmigen Bewegungen über den Kolben geknüpft. Das Vorspannteil soll mittig in der Nut sitzen. Dann wird der erste Back-Ring eingebracht. Dieser Ring wird auf der montageabgewandten Seite positioniert. Mit dem Kunststoff-Montageband wird dann das TPE-Teil auf den NBR-Ring gebracht. Hierbei ist zu beachten, dass der TPE-Gleitring bis direkt an den Back-Ring herangebracht wird. Dies ist durch kreisende Bewegungen leicht möglich. Nun lässt sich auch der zweite Back-Ring problemlos montieren.

Durch das notwendige radiale Übermaß steht die Kolbendichtung vor. Die Einbauschräge an dem Zylinderrohr für Typ 730 sollte möglichst lang und flach sein. Stellen Sie sicher, dass bei der Montage auch an den Zylinderrohren alle Kanten entgratet und die Übergänge der Einbauschrägen gut gerundet sind.

Bevor die Zylinder zusammengebaut werden, soll die Dichtungsoberfläche gut eingefettet werden. Das Fett lässt die Dichtung bei der Montage leichter in das Zylinderrohr gleiten. Bei Zylinderrohrängen über 500 mm ist auch im Zylinderrohr Gleitmittel aufzutragen.

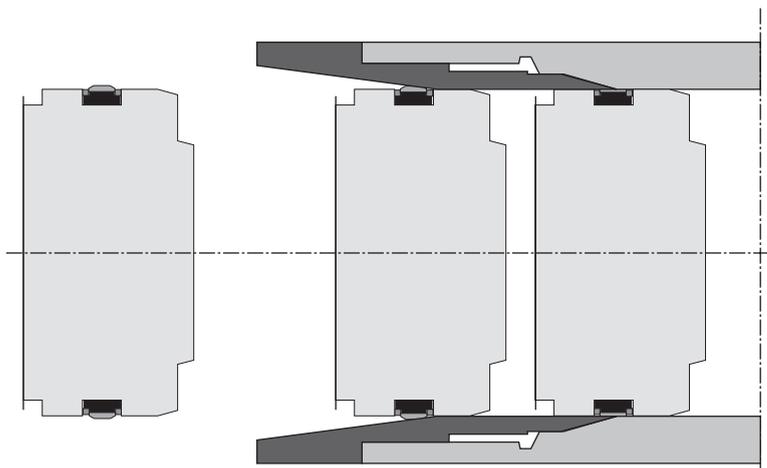
#### ACHTUNG !

Die Fläche zwischen NBR-Vorspannelement und TPE-Dichtring muss fettfrei gehalten werden.

Bei Typ 730 für Nutbreiten über 16 mm ist eine Montagehülse notwendig (auch für Nutbreiten bis 16 mm kann eine Montagehülse nützlich sein). Diese Hülse ist erforderlich, um die Einführschräge zu verlängern. Es wird eine Schräge von ca. 7° bis 10° benötigt, damit der TPE-Gleitring sich nicht konisch aufstellen und sich der hintere Back-Ring nicht unter den TPE-Gleitring setzen kann.

Die verwendete Montagehülse sollte aus einem geeigneten Kunststoff (POM, PA o.ä.) sein. Sie kann je nach Montagemöglichkeit geschlossen oder aus zwei Halbschalen gefertigt werden.

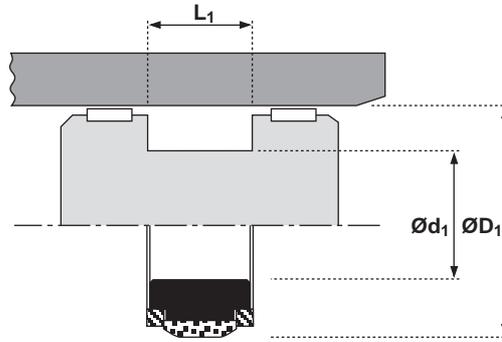
Sollte bei dem Montieren der Gewindebuchsen eine automatische Schraubvorrichtung benutzt werden, ist darauf zu achten, dass die maximale Umfangsgeschwindigkeit, bezogen auf den Kolbendurchmesser, 0,1 m/s nicht überschreitet.



# Bergbau-Kolbendichtungen

## 730

metrisch



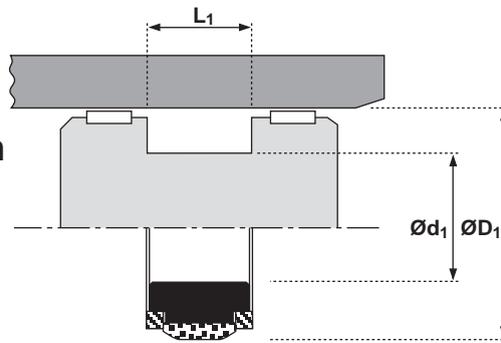
ØD <sub>1</sub>	TOL H10	Ød <sub>1</sub>	TOL h9	L <sub>1</sub> +0.2 -0	PART No.
50	+0.100 +0.000	38	+0.000 -0.062	11.5	2335410
60	+0.120 +0.000	44	+0.000 -0.062	20.5	2356710
63	+0.120 +0.000	50	+0.000 -0.062	14.5	2331210
75	+0.120 +0.000	55	+0.000 -0.074	23.0	2346420
80	+0.120 +0.000	66	+0.000 -0.074	17.0	2330310
90	+0.140 +0.000	75	+0.000 -0.074	13.5	2331310
100	+0.140 +0.000	82	+0.000 -0.087	22.5	2331410
100	+0.140 +0.000	85	+0.000 -0.087	13.5	2335010
100	+0.140 +0.000	86	+0.000 -0.087	22.5	2359710
105	+0.140 +0.000	80	+0.000 -0.087	22.5	2346710
105	+0.140 +0.000	91	+0.000 -0.087	16.5	2348210
110	+0.140 +0.000	95	+0.000 +0.087	16.0	2331610
115	+0.140 +0.000	90	+0.000 -0.087	21.0	2329110
115	+0.140 +0.000	97	+0.000 -0.087	22.5	2356110
115	+0.140 +0.000	97	+0.000 -0.090	30.0	2328910*
115	+0.140 +0.000	100	+0.000 -0.087	16.0	2329210
120	+0.140 +0.000	105	+0.000 -0.087	16.0	2337410
125	+0.160 +0.000	110	+0.000 -0.087	15.8	2331510
130	+0.160 +0.000	105	+0.000 -0.090	30.0	2356610*
135	+0.160 +0.000	110	+0.000 -0.090	30.0	2346610*
135	+0.160 +0.000	118	+0.000 -0.087	20.5	2348110
135	+0.160 +0.000	120	+0.000 -0.087	16.0	2334010
140	+0.160 +0.000	123	+0.000 -0.100	16.0	2357910

ØD <sub>1</sub>	TOL H10	Ød <sub>1</sub>	TOL h9	L <sub>1</sub> +0.2 -0	PART No.
140	+0.160 +0.000	125	+0.000 -0.100	16.0	2329410
150	+0.160 +0.000	130	+0.000 -0.100	16.0	2339010
150	+0.160 +0.000	133	+0.000 -0.100	20.0	2360510
150	+0.160 +0.000	135	+0.000 -0.100	16.0	2338210
155	+0.160 +0.000	135	+0.000 -0.100	20.0	2356210*
160	+0.160 +0.000	145	+0.000 -0.100	16.0	2331910
165	+0.160 +0.000	145	+0.000 -0.100	20.0	2348910
165	+0.160 +0.000	145	+0.000 -0.100	25.4	2329010*
165	+0.160 +0.000	150	+0.000 -0.100	16.0	2332010
170	+0.160 +0.000	145	+0.000 -0.100	25.0	2345510
170	+0.160 +0.000	150	+0.000 -0.100	16.0	2331110
175	+0.160 +0.000	155	+0.000 -0.100	16.0	2335110
175	+0.160 +0.000	155	+0.000 -0.100	20.0	2335130*
180	+0.160 +0.000	160	+0.000 -0.100	16.0	2328510
180	+0.160 +0.000	160	+0.000 -0.100	18.0	2328520*
185	+0.185 +0.000	165	+0.000 -0.100	16.0	2328410
185	+0.185 +0.000	165	+0.000 -0.100	20.0	2364010
190	+0.190 +0.000	160	+0.000 -0.100	30.0	2338610*
190	+0.185 +0.000	170	+0.000 -0.100	16.0	2332210
195	+0.185 +0.000	175	+0.000 -0.100	16.0	2334710
200	+0.190 +0.000	175	+0.000 -0.100	28.0	2334320*
200	+0.185 +0.000	180	+0.000 -0.100	16.0	2329310
200	+0.185 +0.000	180	+0.000 -0.100	20.0	2348810

## Bergbau-Kolbendichtungen

# 730

### metrisch



ØD <sub>1</sub>	TOL H10	Ød <sub>1</sub>	TOL h9	L <sub>1</sub> +0.2 -0	PART No.
210	+0.185 +0.000	190	+0.000 -0.115	16.0	2332410
215	+0.185 +0.000	195	+0.000 -0.115	16.0	2332510
215	+0.185 +0.000	195	+0.000 -0.115	20.0	2345110
220	+0.185 +0.000	195	+0.000 -0.115	16.0	2345810
220	+0.185 +0.000	195	+0.000 -0.115	25.0	2333910
220	+0.185 +0.000	200	+0.000 -0.115	20.5	2356510
224	+0.185 +0.000	204	+0.000 -0.115	20.5	2348510
225	+0.185 +0.000	205	+0.000 -0.115	16.0	2332610
225	+0.185 +0.000	205	+0.000 -0.115	20.0	2346810
225	+0.190 +0.00	205	+0.000 -0.120	25.0	2332620*
230	+0.190 +0.000	205	+0.000 -0.120	25.0	2360720*
230	+0.185 +0.000	210	+0.000 -0.115	16.0	2332710
230	+0.185 +0.000	210	+0.000 -0.115	20.0	2344510
235	+0.190 +0.000	210	+0.000 -0.120	30.0	2338710*
240	+0.185 +0.000	215	+0.000 -0.115	25.0	2333010
245	+0.185 +0.000	220	+0.000 -0.115	25.0	2328810
250	+0.185 +0.000	225	+0.000 -0.115	25.0	2348310
260	+0.210 +0.000	230	+0.000 -0.115	30.0	2347810
260	+0.210 +0.000	235	+0.000 -0.115	25.0	2347910
270	+0.210 +0.000	245	+0.000 -0.120	24.0	2363210*
275	+0.210 +0.000	250	+0.000 -0.115	25.0	2362210
280	+0.210 +0.000	255	+0.000 -0.130	25.0	2333510
280	+0.210 +0.000	255	+0.000 -0.130	33.0	2333520*

ØD <sub>1</sub>	TOL H10	Ød <sub>1</sub>	TOL h9	L <sub>1</sub> +0.2 -0	PART No.
285	+0.210 +0.000	260	+0.000 -0.130	25.0	2362410
300	+0.210 +0.000	275	+0.000 -0.130	25.0	2333610
310	+0.210 +0.000	285	+0.000 -0.130	25.0	2333710
320	+0.230 +0.000	290	+0.000 -0.130	30.0	2348010
330	+0.230 +0.000	305	+0.000 -0.130	25.0	2341610*
345	+0.230 +0.000	315	+0.000 -0.130	30.0	2363610
350	+0.230 +0.000	320	+0.000 -0.140	30.0	2345410
370	+0.230 +0.000	340	+0.000 -0.140	30.0	2362710
380	+0.230 +0.000	350	+0.000 -0.140	32.0	2362110
400	+0.230 +0.000	370	+0.000 -0.140	32.0	2359810

\* mit Sonder - Back - Ringen